



Herausgeber: Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de. **Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreuzt, **für den übrigen Inhalt:** A. Stähle, Stockach, **Druck:** Primo Verlag Stockach, A. Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

Nr. 30/2013

Mittwoch, 24. Juli 2013

Roßfest - Schüler für den Festabzeichen-Verkauf gesucht

Wer hat Lust, ein paar Euro zu verdienen? Für 100 verkaufte Festzeichen gibt es 30 EURO. Wir suchen noch SchülerInnen mit Interesse für den Verkauf von Festzeichen, auch schon vor dem Roßfest und bei den St. Märgener Veranstaltungen rund ums Pferd. Zum Beispiel: Fohlen-schau 08.08.2013. Bitte einfach melden im Rathaus bei Frank Simon, Tel. 9118-14, dort ist die Ausgabe, oder bei Thomas Mark, Tel. 921158.

Gemeindefahnen zur Beflaggung

Zur Beflaggung an Festtagen können über die Gemeindeverwaltung Gemeindefahnen (rot/weiß mit Gemeindepapen) bestellt werden. Interessenten wenden sich an Michael Faller, Telefon 07669/9118-19.

Südbadenbus informiert

Sehr verehrte Fahrgäste, zwischen Freiburg und Kirchzarten können ab 29.07.2013 von 05:00 Uhr bis 20:00 Uhr die Busse der Linien 7215 und 7216 nicht verkehren. Grund: Durch die Sanierung der Leo-Wohleb-Straße in Freiburg entstehen Staus, die hohe Verspätungen verursachen. Bitte nutzen Sie andere Verkehrsmittel. (Zug, Straßenbahn) Wir bitten Sie um Verständnis. Südbadenbus KundenCenter Freiburg. Auskünfte unter Tel. 0761/3680388.

Öffnungszeiten der Tourist-Info über die Sommerferien

Montag bis Freitag: 9:00 – 12:00 Uhr
Ab 29. Juli – 07. September 2013
Montag, Mittwoch,
Freitag: 14:00 – 17:00 Uhr



Musikalischer Dämmer-schoppen



Wocheend
Firobe
a Bierle
un a Wurscht
Musik dezue
gmütlich
zämmehucke

Samstag, 27. Juli 2013
20 Uhr Augustinerplatz
ab 19:30 Uhr Bewirtung

Bei schlechtem Wetter fällt der Dämmer-schoppen aus.

Sommerkonzert des St. Märgener Kirchenchores

Am Sonntag, 28.07.2013, 20 Uhr, singt der Kirchenchor St. Märgen im Kapitelsaal unter der Leitung von Lambert Bumiller. Die französische Pianistin Patricia Germano wird durch ihre Mitwirkung dem Konzert wieder eine besondere Note geben. Unter dem Motto „Ich könnt' schweben“ werden sommerlich leichte und beschwingte Weisen erklingen. Der Eintritt ist frei.

Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus.

Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.



WICHTIGE TELEFON-NUMMERN · EINRICHTUNGEN U. ADRESSEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST

Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht, an den Wochenenden und Feiertagen:

Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis:

Tel. 0761/8099800;

Freiburger Kindernotfallpraxis (St. Josefs-
krankenhaus): Tel. 0761/80998099;

Zahnärztliche Notrufnummer an den Wochenenden und Feiertagen:

01803/222555-45

Notruf / Rettungsdienst /
Feuerwehr: Tel. 112

APOTHEKE

Samstag, 27.07.2013

Kur-Apotheke Kirchzarten, Hauptstr. 16

79199 Kirchzarten, Tel. 07661 – 4333

Sonntag, 28.07.2013

St. Gallus-Apotheke, Hauptstr. 17

79199 Kirchzarten, Breisgau, Tel. 07661 -
5047

Titisee-Apotheke, Jägerstr. 2

79822 Titisee-Neustadt (Titisee), Tel. 07651
– 8202

Montag, 29.07.2013

Kloster-Apotheke Oberried, Hauptstr. 9

79254 Oberried, Breisgau, Tel. 07661 – 2766

Dienstag, 30.07.2013

Münster-Apotheke, Scheuerlenstr. 20

79822 Titisee-Neustadt (Neustadt), Tel.
07651 – 922660

Schauinsland-Apotheke, Moosmattenstr. 5

79117 Freiburg (Kappel), Tel. 0761 – 6008186

Mittwoch, 31.07.2013

Apotheke an der Kronenbrücke, Schreiberstr.
20

79098 Freiburg (Innenstadt), Tel. 0761 -
35410

Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten, Frei-
burger Str. 4

79856 Hinterzarten, Tel. 07652 – 91140

Donnerstag, 01.08.2013

Eulogius-Apotheke Lenzkirch, Freiburger Str.
1

79853 Lenzkirch, Tel. 07653 – 6323

Holzmarkt-Apotheke, Kaiser-Joseph-Str. 255
79098 Freiburg (Innenstadt), Tel. 0761 –

31321

Freitag, 02.08.2013

Scheffel-Apotheke Löffingen, Untere Haupt-
str. 8

79843 Löffingen, Tel. 07654 – 91060

Zasius-Apotheke, Günterstalstr. 39

79102 Freiburg (Wiehre), Tel. 0761 – 73280

Öffnungszeiten Kloster-Apotheke

St. Märgen,

Tel. 2 19: Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;

Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.

Mittwochnachm. geschlossen.

SONSTIGE HILFSDIENSTE

Mobiler Sozialer Dienst (Pflegedienst des
DRK): Behandlungspflege, Grundpflege,
Hauswirtschaftliche Hilfe, Vermittlung an-
derer Hilfen...; Ansprechpartner/Einsatzlei-
tung: Anni Schwer, Tel. 07660/920353 oder
0175/2244311.

Fachstelle Sucht (bwlV): Beratung, Be-
handlung, Prävention. Adolph-Kolping-Str.
19, 79822 Titisee-Neustadt, Tel. 07651/2422,
Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0.

**Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e.
V.:** Grund- und Behandlungspflege, Hilfe im
Haushalt, Beratung, Betreuung und Beglei-
tung. Telefon 07661/9868-0 rund um die Uhr
erreichbar.

Einsatz Dorfhelferin: 07661/7077

Essen auf Rädern: Caritasverband Breis-
gau-Hochschwarzwald, Tel. 07651/911843.

Hospizgruppe Dreisamtal: 07661/3139.

Rechtsanwalt-Notdienst: Tel. 0172-
7451940 (18.00 – 08.00 Uhr. Samstags,
sonn- und feiertags rund um die Uhr).

Integrationsfachdienst: Beratungsstelle für
schwerbehinderte, psychisch erkrankte und
hörbehinderte ArbeitnehmerInnen und de-
ren Arbeitgeber. Holzmarkt 8, Freiburg, Tel.
0761/36894-500, Fax: 0761/36894-455.

Beratungsstelle für ältere Menschen-
und deren Angehörige im Dreisamtal: Tel.
07661/391-114.

**Tageselternverein Dreisamtal/Hoch-
schwarzwald:** Sprechzeiten dienstags 09.00
– 11.00 Uhr, Titisee-Neustadt, Pfauenstr. 4.
Tel. 07651/972051, tagesmuetter-hsw@gmx.
de oder www.tev-dreisamtal-hochschwarz-
wald.de

**Landwirtschaftlicher Betriebshelfer-
dienst Sübaden e.V., St. Ulrich:** Tel.
07602/9101-26

Polizeiposten Hinterzarten: Rathausstraße
6, 79856 Hinterzarten, Telefon 07652/9177-0

Bestattungen Horizonte Dreisamtal: Alfred
Schwär, St. Peter, Tel. 07660/920 80 50

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen, Pfarr-
büro, Tel. 9103-0,** Öffnungszeiten, Mo.:
09.30 – 11.30 Uhr, Di.: 17.00 – 19.30 Uhr, Mi./
Fr.: 08.30 – 11.30 Uhr

**Öffnungszeiten des Kindergarten St. Mi-
chael, Tel. 470:** Montag bis Freitag 7.30 –
13.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14.00
– 17.00 Uhr.

Pfarrbücherei: Donnerstag, 16.00 – 18.00
Uhr, Samstag, 18.00 – 19.00 Uhr

Betreuungsgruppe St. Märgen: Donnerstag,
14.30 – 17.30 Uhr, im Pfarrhaus

**Öffnungszeiten im Rathaus St. Märgen
(27.07. – 02.08.2013)**

Bürgermeisteramt:

Montag, Dienstag 08.00 – 12.00 Uhr,
14.00 – 16.00 Uhr

Mittwoch, Freitag 08.00 – 12.00 Uhr,

Donnerstag 08.00 – 12.00 Uhr,

14.00 – 18.00 Uhr
nachmittags geschlossen

Gemeindekasse:

Montag 08.00 – 12.00 Uhr,
14.00 – 16.00 Uhr

Di., Mi., Fr. 08.00 – 12.00 Uhr,

nachmittags geschlossen

Donnerstag 08.00 – 12.00 Uhr,
14.00 – 18.00 Uhr

Tourist-Information:

Montag – Freitag 09.00 – 12.00 Uhr,

Mo., Mi., Fr. 14.00 – 17.00 Uhr

Für unsere Mitbürger NOTIERT

Betreuungsgeld - neues Antragsverfahren

Das Land Baden-Württemberg hat die L-Bank mit der Durchführung des Verwaltungsverfahrens zum Betreuungsgeld beauftragt. Das Antragsverfahren für das Betreuungsgeld weicht von dem im Eltern- und Landeserziehungsgeld praktizierten Verfahren ab. **Die Eltern erhalten die Antragsformulare für das Betreuungsgeld ausschließlich von der L-Bank.** Dabei sind zwei Varianten zu unterscheiden:

1. Die L-Bank sendet allen Eltern, denen sie Elterngeld bewilligt hat und die weiterhin in Baden-Württemberg leben, am ersten Geburtstag ihres Kindes einen Antrag auf Betreuungsgeld zu. Pro Kind und Familie wird nur ein Antrag versandt. Der Antrag ist anhand der Daten aus dem Elterngeldverfahren aufbereitet und enthält somit auch bereits persönliche Angaben zum Kind und zum Antragsteller. Möchten die Eltern Betreuungsgeld beantragen, müssen sie den Antrag lediglich vervollständigen und unterschrieben an die L-Bank zurücksenden. Alternativ können die Eltern den Antrag beim Bürgermeisteramt abgeben.
2. Falls die Eltern in Baden-Württemberg wohnen und kein Elterngeld in Baden-Württemberg bezogen haben, können diese über die gebührenfreie Hotline 0800/6645471 ein Antragsformular anfordern. Das Antragsformular wird den Eltern per Post zugesandt.

Infos auch unter www.l-bank.de

Landkreis sucht Wohnungen

Der Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald sucht ab sofort innerhalb des Kreisgebietes Ein- und Mehrzimmerwohnungen zur Vermietung an Flüchtlinge. Vermieter sollten ihre Angebote entweder schriftlich an das Landratsamt, Fachbereich Sozialhilfe-Flüchtlinge-Wohngeld, Stadtstraße 2, 79104 Freiburg, oder per E-Mail an die Internetadresse asylbewerberleistungsgesetz@lkbh.de senden. Infos Tel. 0761/2187-2300.

Abt-Steyrer-Schule

Nach 38 Jahren Schuldienst an der Abt-Steyrer-Schule St. Peter, davon 8 Jahre als Konrektorin und 10 Jahre als Schulleiterin, darf ich mich von allen Schülern, Eltern und der ganzen Schulgemeinde herzlich verabschieden. Ich durfte viel entgegenkommen, Wohlwollen, Unterstützung, Engagement, Hilfsbereitschaft und auch Rückhalt aus St. Märgen erfahren. Danke, dass Sie mich getragen, manchmal aber auch ertragen mussten. Die Gemeindeverwaltung stellvertretend seien hier Bürgermeister Manfred Kreuz und sein Vorgänger Josef Waldvogel genannt, unterstützten mit voller Kraft unsere gemeinsame Haupt-, bzw. Werkrealschule. Ich darf auf gute, erfolgreiche Kooperation mit den Kollegien der Grund-Hauptschule St. Märgen zurückblicken mit ihren Schulleitern Markus Rößler, Gottfried Schreiber und Klaus Ruf.

In den Dank schließe ich alle amtierenden und früheren Klassenelternvertreter ein, die sich ehrenamtlich für die Schule engagierten.

Immer wieder haben Betriebe aus St. Märgen unseren Schülern Praktikums- und Ausbildungsplätze zur Verfügung gestellt.

Seit Bestehen der Hauptschulabschlussprüfung haben alle Entlassschüler eine Ausbildungsstelle erhalten bzw. besuchten eine weiterführende Schule. Wehmütig stimmt mich allerdings die Auflösung unserer Werkrealschule 2014. Allen Schülerinnen, welche zum neuen Schuljahr an die Werkrealschule Dreisamtal oder Neustadt wechseln, wünsche ich einen guten Start und viel schulischen Erfolg.

In Dankbarkeit für 38 Jahre Verständnis und Unterstützung grüßt Sie:

Theresia Respondek, R, Abt- Steyrer-Schule St. Peter.

Erfolgreiche Absolventen am Beruflichen Schulzentrum Waldkirch

Unter den diesjährigen 279 Absolventen des Waldkircher Berufsschulzentrums (BSZ) war auch ein Schüler aus St. Märgen erfolgreich. Ihm eröffnen sich nun neue berufliche Perspektiven. An der **Wirtschaftsober-schule** hat **Rüdiger Waldvogel** die Abiturprüfung bestanden. Für seine exzellenten Leistungen wurde er von Schulleiter Helmut Kleinböck mit einem Preis geehrt.

Fast alle Waldkircher Schulabsolventen sind mit Lehrstellen versorgt oder haben Zusagen für Plätze an weiterführenden Schulen bzw. Fachhochschulen oder Universitäten. Die „hohen Qualitätsstandards“, die kürzlich von Prüfern des Landesinstitutes der Waldkircher Kreisschule bescheinigt wurden, scheinen auch direkte Auswirkungen auf den Erfolg der Schülerinnen und Schüler zu haben. Immerhin konnte nahezu jedem vierten Absolventen ein Lob oder Preis erteilt werden.

TOURIST-INFORMATION

Veranstaltungen

Mittwoch, 24.07.2013

St. Märgen

Treffpunkt: Dorfbrunnen **Bike-Treff**

Mountainbike & Rennrad, Mittwoch, 18:00 Uhr

Zusatztermine nach tel. Vereinbarung. Anmeldung bei Reinhard Ruffer 07669-300 oder Franz Faller 07669-635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

Mittwoch, 24.07.2013

10:00 - 17:00

St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise

ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Faller. Kleine Kunst Ausstellung von Schülerarbeiten aus der Sammlung von Ernst Hug Führung an Öffnungstagen um 11.00 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt Frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

Mittwoch, 24.07.2013

13:00 - 17:00

St. Märgen, Galerie „ars alta“, Rathausplatz 2 „**Wandlungen**“ **Ausstellung von Bettina Bosch & Rainer Malich**

Mittwoch, 24.07.2013

17:30

St. Märgen, Pfarrkirche **Kirchenführung**

Erfahren Sie mehr über Kirche und Kloster. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht

Mittwoch, 24.07.2013

19:00 - 21:00

St. Märgen, Tourist-Information, Rathausplatz 6 **Leseabend(teuer**

In der Bücherei werden spannende Geschichten vorgelesen oder selbst gelesen. Für Kinder ab 4 Jahren.

Teilnahme frei.

Mittwoch, 24.07.2013

20:00

St. Märgen, Augustinerplatz **Konzert TK St.**

Märgen-Glashütte

-nur bei guter Witterung-

Donnerstag, 25.07.2013

10:00 - 17:00

St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**
Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers

Matthias Faller. Kleine Kunst Ausstellung von Schülerarbeiten aus der Sammlung von Ernst Hug Führung an Öffnungstagen: 11.00 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt Frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

Donnerstag, 25.07.2013

13:00 - 17:00

St. Märgen, Galerie „ars alta“, Rathausplatz 2 „**Wandlungen**“ **Ausstellung von Bettina Bosch & Rainer Malich**

Freitag, 26.07.2013

13:30

St. Märgen, Tourist-Information, Rathausplatz 6 **Erlebnisreiche Genusswanderung**
Geführte Wanderung rund um St. Märgen mit Edgar Leitner (ca. 8 km). Erleben Sie unterwegs bei einem Besuch in der Holzbildhauerwerkstatt, wie aus einfachem Holz Kunstwerke entstehen. Vor der Rückwanderung können Sie sich mit frischen Hefezopf und Kaffee stärken. Anmeldung bis 11 Uhr bei der Tourist-Information erforderlich! Mindestteilnehmer 5 Personen. Kosten: EW: 4,00 €, Kinder 6-15 Jahre, 2,00 €

Freitag, 26.07.2013

16:00

St. Märgen, Schule, Klausenweg 6, Vereinsraum **Pinocchio**
Wer kennt ihn nicht, den Jungen mit der langen Nase. Marionettentheater für Kinder ab 3 Jahren. Eintritt 4,00 Euro

Freitag, 26.07.2013

17:00

St. Märgen **Handwerkerhock**
in der Sanybar mit musikalischer Unterhaltung
Nähere Infos: Bistro Lounge Tel. 9397550

Samstag, 27.07.2013

St. Märgen

Treffpunkt: Dorfbrunnen **Bike-Treff**
Mountainbike & Rennrad, Samstag, 14:00 Uhr
Zusatztermine nach tel. Vereinbarung.
Anmeldung bei Reinhard Ruffer 07669-300 oder Franz Faller 07669-635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

Samstag, 27.07.2013

13:00 - 17:00

St. Märgen, Galerie „ars alta“, Rathausplatz 2 „**Wandlungen**“ **Ausstellung von Bettina Bosch & Rainer Malich**

Samstag, 27.07.2013

19:30

St. Märgen, Augustinerplatz „**Musikalischer Dämmer Schoppen**“

mit der Trachtenkapelle St. Märgen und kleiner Bewirtung ab 19.30 Uhr kostenfrei

Sonntag, 28.07.2013

10:00 - 13:00

St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers
Matthias Faller. Kleine Kunstausstellung von Schülerarbeiten aus der Sammlung von Ernst Hug | Führung an Öffnungstagen: 11.00 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahre Eintritt frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

Sonntag, 28.07.2013

10:00

St. Märgen, Klosterhof **Klosterkultur und Uhrengeschichte - Erlebnisreiche Panoramatur mit historischem Uhrenträger von St. Märgen nach St. Peter**

Nach ca. 1-stündiger Führung durch das Kloster Museum mit interessanten Einblicken in die Klosterkulturen und Uhrengeschichte, führt uns die Wanderung mit dem Wanderführer über den Kapfenberg. Genießen Sie dort die grandiosen Aussichten zum Feldberg, Kandel und ins Dreisamtal. Vorbei an der Kapfenkapelle und Vogesenkapelle gelangen Sie zum Klosterdorf St. Peter (mit Erläuterungen zur Dorfgeschichte) mit zahlreichen Einkehrmöglichkeiten. Über ÖPNV gelangt man per Bus im 1- bzw. 2-Stunden-Takt zum Ausgangspunkt zurück (mit KONUS-Karte gratis!) Ein Teil des Weges wird von einem historischen Uhrenträger mit „Uhrenkrätze“ begleitet, der viel zu erzählen hat – über die „Schwarzwald-Engländer“, die sich im 18. & 19. Jahrhundert vom Schwarzwald nach England sowie in andere Teile der Welt aufmachten und Glück und Reichtum in der Fremde suchten. Länge: 7,5 km;
reine Gehzeit: ca. 2 Stunden, Anstieg: 150 m,
Gefälle: 320 m. Anmeldung in allen Tourist-Informationen der Hochschwarzwald Tourismus GmbH bis Freitag 17:00 Uhr. Nähere Informationen in der Tourist Information St. Peter (07652 1206 8370).
Mindestteilnehmerzahl 5 Personen. € 7,- für Erwachsene (ab 16 Jahren)€ 4,- für Kinder und Jugendliche von 6 bis einschließlich 15 Jahre€ 4,- für Gäste mit Hochschwarzwald Card

Sonntag, 28.07.2013

10:30

St. Märgen, Hotel Hirschen „**Auf den Spuren des Plattenwieble**“

Vom Parkplatz Hirschen führt die Wanderung an der Rankmühle vorbei, den Kirchweg hinunter zum Vögt-lehof, Weberhäusle, Luxenhäusle, Bruggerhof, Zweribachwasserfälle, Plattenhof (Einkehrmöglichkeit). Und zurück zum Ausgangspunkt. Wegstrecke:

cke: 18 km, Höhenmeter: 700 m, Gehzeit: 5 Std. Führung: Hubert Schwer, Telefon 1379

Sonntag, 28.07.2013

13:00 - 17:00

St. Märgen, Galerie „ars alta“, Rathausplatz 2 „**Wandlungen**“ **Ausstellung von Bettina Bosch & Rainer Malich**

Sonntag, 28.07.2013

20:00

St. Märgen, Kapitelsaal „**Ich könnt „schweben“ Sommerkonzert Katholischer Kirchenchor**

Leitung: Lambert Bumiller Eintritt frei

Montag, 29.07.2013

14:00 - 18:00

St. Märgen, Parkplatz Thurner **Pfannkuchentag auf dem Danielhof**

Wie viel Arbeit steckt in einem Pfannkuchen? Für Kinder ab 5 Jahren. Anmeldung Tel.07652-12060 7,00 Euro/5,00 Euro mit Gästekarte und Hochschwarzwald Card

Dienstag, 30.07.2013

16:00 - 18:00

St. Märgen, Tourist-Information, Rathausplatz 6 **Dorfallye**

Wir erleben den Urlaubsort St. Märgen und entdecken ganz neue Winkel. Teste Dein Wissen! Für Kinder ab 5 Jahren. Anmeldung erforderlich.
Teilnahme frei.

Dienstag, 30.07.2013

18:00

St. Märgen, Hotel Hirschen **Lauftreff für Jedermann**

mit Nordic-Walking Instruktorin Verena Möst. Gäste sind herzlich willkommen! ca. eine Stunde.
keine Anmeldung erforderlich. Kostenfrei

Mittwoch, 31.07.2013

St. Märgen

Treffpunkt: Dorfbrunnen **Bike-Treff**
Mountainbike & Rennrad, Mittwoch, 18:00 Uhr
Zusatztermine nach tel. Vereinbarung. Anmeldung bei Reinhard Ruffer 07669-300 oder Franz Faller 07669-635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

Mittwoch, 31.07.2013

10:00 - 17:00

St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers
Matthias Faller. Kleine Kunst Ausstellung von Schülerarbeiten aus der Sammlung von Ernst Hug Führung an Öffnungstagen: 11.00 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt Frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

Mittwoch, 31.07.2013

13:00 - 17:00 St. Märgen, Galerie „ars alta“, Rathausplatz 2 „Wandlungen“ **Ausstellung von Bettina Bosch & Rainer Malich**

Mittwoch, 31.07.2013

17:30 St. Märgen, Pfarrkirche **Kirchenführung**
Erfahren Sie mehr über Kirche und Kloster. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht

Mittwoch, 31.07.2013

19:30 St. Märgen, Augustinerplatz „St. Mär-

gener Abend“

Es wirken mit: Trachtentanzgruppe St. Märgen, Trachtenkapelle St. Märgen. Die Landfrauen halten eine Schwarzwälder Spezialität und Getränke bereit.

Karten Vorverkauf in der Tourist-Information

ABBA – THE MUSIC SHOW
Erleben Sie eine unvergessliche ABBA – Show mit Original Band-Mitgliedern
Freitag, 26.07. 2013, 20:00 Uhr

Kat. 1: 49,00 €* Kat. 2: 39,00 €* Kat. 3: 29,00 €*
Der Watzmann ruft – Das Original
Das Kultmusical für die ganze Familie!
Samstag, 27.07.2013, 20:00 Uhr
Kat. 1: 55,00 €* Kat. 2: 45,00 €* Kat. 3: 30,00 €*
*zzgl. VVK – und Systemgebühr.

Volkstümlicher Abend mit Saso Avensik - und seine Oberkrainer
Freitag, 06.09.2013, 20:00 Uhr
VVK 12 €



**Evang. Versöhnungs-
meinde Stegen**

Gottesdienst:

Sonntag, 28.07.2013, 10.00 Uhr

Gottesdienst (Präd. Ulrike Müller) in der St. Ursula-Kapelle in St. Peter

Glauben im Gespräch

In unserer Gesprächsreihe über Abraham steht der biblische Text über die „Beschneidung als Bundeszeichen“ im Mittelpunkt des nächsten Abends (Gen 17,1-27). Hierzu lädt der ökumenische Bibelkreis am 30.07. herzlich ein. Beginn ist um 19.45 Uhr im

Sitzungszimmer des Pfarrhauses/Eingang Pfarrsaal.

Abendgottesdienst

am Mittwoch, 31.07.2013, um 19.00 Uhr in der Antoniuskapelle, Nazihäusle.



**Freiwillige Feuerwehr
St. Märgen**

In den vergangenen Wochen wurden die jüngeren St.Märgener Bürgerinnen und Bürger von der Feuerwehr St.Märgen angeschrieben. Dabei wurde angefragt, ob Sie nicht Dienst in der Feuerwehr machen würden. Damit Sie sich die Aufgaben, die Ausrüstung und einen Teil der Mannschaft anschauen können, haben wir am Samstag 27.07.2013, 10.00 Uhr bei unserem Gerätehaus in Bächleweg etwas vorbereitet. Zu diesem Termin möchte ich alle Interessierten hiermit noch einmal einladen.

Mir wurde auch mitgeteilt, dass einige keine Briefe erhalten haben. Dies bitte ich zu entschuldigen und lade sie trotzdem zu unserem Termin ein.

Angeschrieben wurden das Alter von 17 bis 25 Jahre. Falls Sie sich auch für den Dienst an der Feuerwehr interessieren, dürfen Sie gerne zu diesem Termin kommen. Es gibt keine Altersbeschränkung. Frauen sind herzlich willkommen!

Christian Schuler, Kommandat Feuerwehr St.Märgen

**Der Schwarzwaldverein
St. Märgen**

wandert am Sonntag, 28.07.2013 „Auf den Spuren des Plattenwieble“. Die Wanderung führt vom Hirschenparkplatz an der

Rankmühle vorbei, den Kirchweg hinunter zum Vöglehof. Von dort hinauf zum Weberhäusle und weiter zum Luxenhäusle. Über den Bruggerhof geht es zu den Zweribachwasserfällen und weiter zum Plattenhof (Einkehrmöglichkeit). Der Rückweg erfolgt über den Potsdamer Platz, Vogesen-, Kapfenkapelle zurück nach St. Märgen. Die anspruchsvolle Wegstrecke beträgt 18 km, bei rund 700 Höhenmeter. (Abkürzungsmöglichkeiten sind gegeben). Gezeit ca. 5 Stunden. Treffpunkt 10.30 Uhr beim Hirschenparkplatz. Wanderführer: Hubert Schwer, Telefon 1379. Für diese Wanderung wird gutes Schuhwerk, sowie leichte Rucksackverpflegung empfohlen. Das Plattenwieble, auch Milchseppie genannt, war auf dem Langeckhof daheim. Das Gebiet um die Platte und Wildgutach war ihre Heimat. Der Schwarzwaldverein erinnert mit dieser Wanderung an das Plattenwiebele, das der älteren Generation noch bestens bekannt ist. Im Alter von 82 Jahren ist sie am 16.12.1936 gestorben, und fand ihre letzte Ruhestätte auf dem Friedhof in St. Peter.

**Schwarzwaldverein
St. Märgen**

Bekämpfung indisches Springkraut

Am Mittwoch, 31.07. treffen wir uns um 18.00 Uhr an der Schwarzwaldhalle zur Bekämpfung des indisches Springkrautes. Heppen und Sensen bringen wir mit. Schutzhandschuhe und gutes Schuhwerk bitte mitbringen. Es wäre hilfreich für uns,

wenn die Grundstückseigentümer an unseren Aktionen teilnehmen könnten oder ihre Grundstücke selbst bearbeiten würden. Über eine rege Beteiligung freut sich der Schwarzwaldverein. Auskunft: H. Willmann, Tel. 921238.

Schrottsammlung 2013

Wir, die Trachtenkapelle St. Märgen, verwandeln Ihre alte Heizung in gut aussehende Trachten, wohlklingende Instrumente oder stimmungsvolle Noten für unseren Verein. Falls Ihnen Ihre alte Heizung schon vor unserer jährlichen Schrottsammlung am **21. September** in den Weg kommen sollte, dann melden Sie sich doch bitte bei Daniel Saier, Tel. 0175/6889009.

**Schnuppertraining
Tennisclub**

Am Dienstag, 09.07. wie auch die Woche darauf am 18.07.2013 hatte der Tennisclub St. Märgen zu einem Jugendtag für die Grund- und Hauptschule von St. Märgen auf der Tennisanlage eingeladen. Die Begeisterung und der Spaß am sportlichen Spielen standen im Vordergrund. Unter Anleitung des Clubtrainers Wenzel Kopecky wurde den Kindern durch spielerisches erklären der Tennissport näher gebracht. Dass es den Mädchen und Jungen Spaß gemacht hatte konnte man an der positiven Resonanz nach dem Schnuppertraining hören. Der Tennisclub möchte sich hiermit auch bei

der Schulleitung für die gute Zusammenarbeit bei diesem Jugendtag Bedanken und versuchen diese Kooperation Tennisclub und Schule in Zukunft auch weiter ausbauen.

Tennissport ist aber nicht nur etwas für die Kinder und Jugendlichen der Grund- und Hauptschule. Der Tennisclub freut sich über jeden der sich vorstellen kann unserem Club beizutreten. Um auch eine Chance zum schnuppern zu bekommen, egal welches Alter Sie sind, darf man sich gerne direkt an unseren Trainer wenden unter Tel. 07723-

1647 um Schnuppertrainingstermine auszumachen. Der Tennisclub St. Märgen freut sich auf ihr kommen.



INTERESSANTES & WISSENSWERTES

Mitgliedertreffen der Nabu - Gruppe

Dreisamtal am Donnerstag, 25.07., 18.30 Uhr, in Burg-Birkenhof (Nebenraum der Birke). Weitere Termine: www.nabu-dreisamtal.de oder 07661-6488.

Musik-Hock und Schleppertreffen

im Glottertal auf dem Festgelände bei der Schule vom 26. bis 28.07.2013, veranstaltet von der Trachtenkapelle Glottertal. Am Freitag um 20 Uhr ultimative „AbSchlepperparty“. Am Samstag Festbetrieb ab 14 Uhr mit der Akkordeon Trachtengruppe. Ab 20 Uhr spielt das „Trio Zünftig“ zur Unterhaltung im Festzelt. Am Sonntag ab 11 Uhr Blasmusik. An allen Tagen badische Küche. Zum Musik-Hock gehört das Schleppertreffen, ein Fest für Schlepper aller Marken, aller Typen (Standardschlepper, Unimog, Geräteträger) und aller Altersgruppen. Ein Zapfwellenprüfstand zum Messen der Schlepperleistung, Schlepperausfahrten, Vorführung zur Brennholzgewinnung früher und heute und ein Motorsägenkünstler sind weitere Attraktionen.

Open-Air Konzert

Der Männergesangverein St. Peter lädt am Samstag, 27.07.2013 zum diesjährigen Open-Air Konzert ein. Beginn ist um 20:00 Uhr auf dem Klosterhof St. Peter. Der Eintritt ist frei. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Für musikalische Unterhaltung sorgen die „Absent Minded Women“ mit Irisch-Schottischem Folk, das Doppelquartett des MGV St. Peter und der MGV St. Peter.

Die Fahr- und Reitergruppe St. Peter

feiert am Sonntag 28.07. ein großes Kinderfest mit dem Spiel- und Sportmobil des BSB-Freiburg. Von 10 bis 18 Uhr haben wir viele Spiel- und Sportgeräte auf dem neuen

Reitplatz beim Jägerhaus in St. Peter aufgebaut. Mit dabei sind: Hüpfburg, Wasser-rutsche, Rhönrad, Slackline, Kinderschminken und viele weitere betreute Spiele. Am Samstag von 14 bis 18 Uhr findet unser Reiterstag mit verschiedenen Wettbewerben, Vorführungen und Ponyreiten statt. An beiden Tagen Eintritt frei und Bewirtung.

Die Reservistenkamerad- schaft Hochschwarzwald

veranstaltet am **Mittwoch, 31.07.13, 19 Uhr den monatlichen Kameradschaftsabend in Hinterzarten, Adlerweg 11**. Der Abend dient dem Erfahrungs- und Gedankenaustausch und wird in gewissen Abständen auch durch Vorträge ergänzt.

Kleintierausstellung

des Kleintierzuchtvereins C 350 Kirchzarten am Samstag, 03.08., 14.00 Uhr Eröffnung (Mittagessen ab 11.30 Uhr), Sonntag, 04.08., ab 9.30 Uhr. 250 Kaninchen, Tauben und Ziergeflügel sind bei der diesjährigen Kleintierschau in Kirchzarten-Dietenbach, Schützenmatte, zu sehen. Für das Leibliche wohl ist bestens gesorgt.

Breitbandumfrage der Indus- trie- und Handelskammer

Immer wieder erreichen die IHK Südlicher Oberrhein Rückmeldungen von Mitgliedsbetrieben, die nicht mit einem ausreichend schnellen Internetanschluss versorgt werden. Ist dies für Privathaushalte bereits hinderlich, so bedeutet dies für Unternehmen in der Regel einen erheblichen Standortnachteil, der sich in Zukunft vermutlich noch verschärfen wird, weil viele Anwendungen immer mehr Bandbreite benötigen. Die IHK möchte sich ein Bild von der aktuellen Situation machen und führt eine Umfrage unter Unternehmen durch. Dafür benötigt die IHK die Unterstützung von Unternehmen, indem sie an der Umfrage teilnehmen. Die Beantwortung der Fragen dauert lediglich fünf Minuten. Die Umfrage ist entweder online un-

ter <https://www.umfragen.ihk.de/home/bbn.cfm> verfügbar oder kann bei Herrn Klöble (E-Mail: andreas.kloeble@freiburg.ihk.de) schriftlich angefragt werden. Die Teilnahme an der Umfrage ist bis zum 16.08.2013 möglich. Die Umfrageergebnisse möchten die IHK dafür verwenden, sich in benachteiligten Gebieten für schnellere Internetanschlüsse für die Wirtschaft stark zu machen. Rückfragen: Tel.: 07821/2703-680, E-Mail: sebastian.wiekenberg@freiburg.ihk.de

Bürger Energie Genossen- schaft Dreisamtal

Schwerpunkte der Informationsarbeit sind zur Zeit die Umlandgemeinden und Eigentümer von älteren Häusern, die eine energetische Haus-Sanierung planen. Je nach Gebäudetyp können 30-50% Heizkosten eingespart werden. In St. Märgen ist zur Zeit ein Muster-Haus mit energetischer Sanierung und Anschluss an das Nahwärmenetz in Planung. Kostenlose Sanierungsberatung erfolgt im EIC-Dreisamtal nach Anmeldung über info@beg-dreisamtal.eu jeweils von Mittwoch bis Freitag von 14 – 16.00 Uhr, Samstag von 9.00 bis 12.30 Uhr. Termin-Reservierungen unter www.beg-dreisamtal.eu

Praktikantin - Kinderstube Dreisamtal

**Wir suchen ab September 2013 einen/
eine Praktikant/in im Anerkennungsjahr
für**

**Erzieher/innen und Kinderpfleger/innen
in Ganztagesgruppe für Kleinkinder (3
Monate – 3 Jahre) in Vollzeit. [Fleitung@
kinderstube-dreisamtal.de](mailto:Fleitung@kinderstube-dreisamtal.de) für die Betreuung
der Kleinsten (3 Monate bis 3 Jahre)
Erzieher/in und Kinderpfleger/in als Sprin-
ger/in auf 400.-€ Basis. Bewerbung an: Kin-
derstube Dreisamtal e.V., Höfener Str. 7A,
79199 Kirchzarten, eMail:**

JETZT nur bei uns!



Abb.: Colt 1.1 FUN-Aktion 2013

zu
0,-€

*Ein Angebot der MKG Bank
MKG
Der Finanzpartner von Mitsubishi

JETZT ZUGREIFEN!
Angebot bis 15.09.2013

Die 0,-€ Flatrate Rate

für 12 Monate beinhaltet:

- Inspektionsarbeiten
- alle Verschleißteile
- Kfz-Versicherungen inkl. Vollkasko*
- mtl. Kreditrate
- Restschuldversicherung
- keine km-Begrenzung
- 3 Jahre volle Werksgarantie
- Laufzeit 36 Monate bei Colt Fun 1,1
- und eine Übernahmepreis von 5.990,-€

Wer unterstützt diese Aktion?
Der Hersteller
Die Bank
Die Sponsoren
Die Versicherungen
und wir!

Flatrate

Sie müssen nur als Gegenleistung Werbung fahren (siehe Bild), dann erhalten Sie 12 Monate den neuen PKW für 12 Monate mit der 0,-€ Flatrate umsonst.

**Clever sparen...
...Colt fahren**

Sie sparen 4.000,-€ im 1. Jahr!

1 Jahr für eine 0,-€ Flatrate für einen neuen Colt!

FUN-Aktion Sommer 2013: Unser FUN-Colt-Konzept mit Werbung Klimaanlage, umklappbare Rücksitzbank, Zentralverriegelung, elektr. Fensterheber, höhenverstellbares Lenkrad, 4 Airbags, Servolenkung, ABS, 1,1 Motor mit 55 kW, 3 Jahre Werksgarantie oder 100.000 km Kraftstoffverbrauch (l/100km): 6,0 (innerorts) / 4,3 (ausserorts) / 4,9 (kombiniert); CO2-Emission komb. (g/km): 115 (kombiniert); Abgasnorm: EURO 5; Energieeffizienzklasse: D Nach 36 Monate 5.990,-€ Übernahmewert.

Ersparnis bis zu 6.000,-€ in 36 Monate!

**UGT/Wölblin-Garage GmbH
79539 Lörrach**

Wölblinstr. 64-66 · Tel.: +49 (0) 76 21 / 16 345-0
E-Mail: autohaus@ugt.de
mehr Info unter www.ugt-cars.de



**MITSUBISHI
MOTORS**

Drive@earth



Arbeiten
mit Nachhaltigkeit

Holz ist eine der größten nachwachsenden Rohstoffquellen in Deutschland – wertvoll, nachhaltig, gut! Unser Betrieb bearbeitet Holz in allen Formen – bis hin zur Erzeugung von regenerativer Energie.

Als expandierendes Holzverarbeitendes Unternehmen mit Hauptsitz in Buchenbach stellen wir ein **zum Ausbildungsstart September 2013:**

Auszubildende im Berufsbild

Holzbearbeitungsmechaniker/in

Wir bieten in unserem modernen Betrieb eine qualifizierte Ausbildung und durch stetiges Wachstum berufliche Chancen für die Zukunft.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:

Dold Holzwerke GmbH
Talstr. 9, 79256 Buchenbach,
Personalabteilung Herrn Rapp Tel.: 07661 / 39 64 14 0
bewerbung@dold-holzwerke.com
www.dold-holzwerke.de



**Am 1. August beginnen unsere Betriebsferien.
Ab dem 23.08.2013 sind wir gerne wieder für Sie da.
Ihr Team von Tännle's Kartoffelkiste.**

Gemeinschaftspraxen
**Dr. med. Peter Krimmel
&
Martin Reisch**



„Qualität mit Herz“

79271 St. Peter – Bürgerschaft 4 – Tel: 07660-9417690
mail: praxis@aerzte-st-peter.de

Urlaubs-Regelung in den Sommerferien

Die Praxis bleibt wegen Urlaub geschlossen von
Donnerstag, den 8.08.2013 bis Sonntag, den 25. 08.2013

Vertretung:

8.08. - 16.08.13: Praxis Dr. Krimmel & Reisch, Stegen, Tel.: 0766193230
19.08. - 23.08.13: Praxis Dr. Großbart, Buchenbach, Tel.: 076614420

STIHL-DIENST JOSEF SAIER-BETRIEBSFERIEN

Unser Geschäft ist vom 29. Juli bis einschließlich 17. August 2013 geschlossen.

In dringenden Fällen haben wir einen **NOTDIENST** für Sie:
Jeden DIENSTAG und DONNERSTAG von 17 - 18 Uhr

STIHL-DIENST Josef Saier, Rankhofstraße 28, 79274 St. Märgen
Tel. 07669 - 279, www.josefsaier.de

!! NOTVERKAUF !!

Aus geplatzten Aufträgen bieten wir noch einige **NAGELNEUE FERTIGGARAGEN** zu absoluten Schleuderpreisen (Einzel- oder Doppelbox).

Wer will eine oder mehrere?

Info: Exklusiv-Garagen Tel. 0800 - 785 3 785 gebührenfrei (24 h)

M. Höcklin
Natursteinwerk

Große Ausstellung

viele Grabsteine zur Ansicht am Lager

Urnengrabsteine in vielfältiger Auswahl. Ausführung von **Urnwandbeschriftungen**.

Gerne senden wir Ihnen **kostenlos** unseren **Grabmalkatalog** und die **neue Urnensteinbroschüre** zu.

Steinbildhauermeister
Talstraße 20 | 79843 Löffingen
Tel. 07654-407 | Fax 07654-77437
www.natursteinwerk-hoecklin.de

Grabmale & Grabzubehör



www.carlo-schmid-schule.de/freiburg
Tel. 0761 8888582

Carlo Schmid Schule



- ▶ 2-jährige Wirtschaftsschule
- ▶ 1-j. Berufsfachschule Metalltechnik
- ▶ Berufseinstiegsjahr (BEJ)

**Noch Plätze frei!
Jetzt anmelden!**

Carlo Schmid Schule Freiburg
Private Schule für Wirtschaft und Soziales
Straßburger Straße 3a · 79110 Freiburg
css-freiburg@internationaler-bund.de



Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

AKTIONSMODELL



ahg

www.bmw-ahg.de



Freude am Fahren

Auch in weiß erhältlich.



SPASS.

Der BMW 114i steht für Fahrfreude pur. Mit unserem Angebot macht er noch mehr Spaß. Jetzt in einer exklusiven und limitierten Auflage mit **17" Leichtmetallrädern**.

**FREUDE AM FAHREN, SPASS AM ANGEBOT:
DER BMW 114i. JETZT BEI IHRER ahg Donaueschingen.**

BMW EfficientDynamics

114i 5-Türer | 5,5 l/100 km | 75 kW (102 PS)

BMW 114i 5-Türer 75 kW (102 PS)

Alpinweiß oder Schwarz uni, Stoff Move anthrazit/schwarz, Klimaanlage, Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer, Park Distance Control, Auto Start Stop Funktion, Fahrerlebnisschalter inkl. ECO PRO, ZV, FH el, Außenspiegel el., Radio Business CD, AUX-IN, **exklusive 17" Leichtmetallräder** u.v.m.

UVP inkl. Überführung¹ 26.949,00 EUR

ahg Aktionspreis 20.900,00 EUR

PREISVORTEIL 6.049,00 EUR

Unser Leasingbeispiel²

▶ **Leasingsonderzahlung 0,00 EUR** ◀
Laufzeit 36 Monate
Laufleistung p.a. 10.000 km
Monatl. Leasingrate² 199,00 EUR
Zzgl. Überführungskosten 720,00 EUR

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km): innerorts: 7,1; außerorts: 4,5; komb.: 5,5; CO₂-Emission komb.: 127 g/km; Effizienzklasse: B.

¹Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers, Preisliste Deutschland. ²Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstraße 164, 80939 München. Stand 07/2013. Abb. zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis. Alle Preise inkl. MwSt. Angebot gültig bis 30.09.2013 bzw. so lange Vorrat reicht. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.



Autohandelsgesellschaft mbH

Donaueschingen

Rudolf-Diesel-Str. 5 | 78166 Donaueschingen
Tel. 0771/89855-0

Ihr Vertrauen verdienen – jeden Tag!

2.000 Angebote auf einen Klick:
www.ahg-mobile.de